

# O Culto a María Lionza na Venezuela

escrito por Universo e Cultura



Dia 12 de outubro é um dia emblemático deste culto, que envolve diversas ritualísticas e que talvez você ainda não conheça toda sua filosofia e origem. Nesta matéria iremos revelar algumas curiosidades sobre Maria Lionza.

## •Texto de Eduardo Henrique Costa



Yara, ou María Lionza, como ficou conhecida posteriormente, foi uma princesa de uma tribo indígena. Segundo a crença ela era filha de Yaracuy, o chefe da tribo Nivar. Nesta tribo tinha grandes guerreiros, como a neta do chefe Chilua e a bisneta do chefe Yare.

O nascimento de María Lionza ocorreu por volta do ano de 1535, no no estado em que hoje tem o nome de seu pai Yaracury. A história relata que um xamã do vilarejo já tinha previsto antes de Yara nascer que, se ela fosse uma menina e nascesse

com estranhos lacrimejantes olhos verdes, ela deveria ser sacrificada e oferecida ao Mestre das Águas, que seria uma Anaconda Grande. Porque se caso houvesse recusa, haveria a extinção da tribo Nivar. No entanto, por um grande amor seu pai teve com Yara, ele foi incapaz de sacrificá-la e assim escondeu a menina numa caverna da montanha, com vinte e dois guerreiros para vigiá-la e impedi-la de sair.



Estátua localizada na rodovia Francisco Fajardo, leste-oeste da Venezuela.

Mas um certo dia, seus guerreiros que faziam a guarda da Yara foram postos para dormir misteriosamente, e a menina que era tão linda saiu da caverna e caminhou até uma lagoa, onde olhou para as águas claras e conseguiu ver nitidamente o seu reflexo pela primeira vez. Cativada pela sua própria imagem, ficou fascinada ao olhar si mesma por diversos minutos, sendo incapaz de se mover, mas a sua presença acabou despertando o Mestre das Águas, o Anaconda Grande, que emergiu das profundezas, caiu em grande amor ao ver a menina, e aproximando-se tentou levá-la com ele.

Sempre resistindo, a menina não conseguiu e o Mestre acabou engolindo ela, mas logo começou a inchar, forçando a água para

fora da lagoa o que acabou inundando a aldeia e o afogamento de toda a tribo que Yara pertencia.



No ano de 2004, houve uma famosa estátua de María Lionza em Caracas na Venezuela, na imagem demonstrava uma deusa olhando para o céu, com os braços estendidos. Mas também, a nível iconográfico, María Lionza também costuma ser representada por uma mulher com um vestido azul, com jóias e plumas, cavalgando numa anta, sendo acompanhada por animais selvagens como jaguares e pumas. Tudo isto acabou virando um grande noticiário internacional e havia muitas pessoas que logo quiseram conhecer a sua história. Alguns vêem como mito, lenda ou até mesmo uma verdade. A María Lionza vive no folclore venezuelano como uma mulher forte e poderosa, principalmente ganhou destaque de famosos, como muitos músicos.

Uma canção chamada de “María Lionza” pelo músico norte-americano, Rúben Blades (Paramá) foi uma das músicas emblemáticas de grande destaque em que faz referências a crença em María Lionza, . Trouxemos nesta matéria a tradução para português:



Rubén Blades Bellido de Luna

**Na montanha de Sorte por Yaracuy**

En la montaña de Sorte por Yaracuy

**Na Venezuela, vive uma deusa**

En Venezuela, vive una diosa

**Na Montanha de Sorte por Yaracuy**

En la Montaña de Sorte por Yaracuy

**Vive uma deusa, uma nobre rainha**

Vive una diosa, una noble reina

**De grande beleza e grande bondade**

De gran belleza y de gran bondad

**Amada por a natureza**

Amada por la naturaleza

**E iluminado com caridade**

E iluminada de caridade

**E suas paredes são feitas de vento (larala-la)**

Y sus paredes son hechas de viento (larala-la)

**E seu teto feito de estrelas (larala-la)**

Y su techo hecho de estrellas (larala-la)

**A lua, o sol, o céu**

La luna, el sol, el cielo

**E a montanha seus companheiros (larala-la)**

Y la montaña sus compañeros (larala-la)

**Os rios, riachos e flores**

Los ríos, quebradas y flores

**Seus mensageiros (larala-la)**

Sus mensajeros (larala-la)

**Oh rainha do salve, María Lionza (larala-la)**

Oh salve reina, María Lionza (larala-la)

**Para a Venezuela ele vai com sua onça**

Por Venezuela va con su onza

**E cuidando disso**

Y cuidando esta

**E ele está cuidando de toda a sua terra**

Y va velando a su tierra entera

**Do guajiro ao Cumaná**

Desde el guajiro hasta Cumana

**Cuide dos destinos dos latinos**

Cuida el destino de los latinos

**Viver juntos e em liberdade**

Vivir unidos y en libertade

**Na montanha de Sorte por Yaracuy**

En la montaña de Sorte por Yaracuy

**Na Venezuela**

En Venezuela

**Maria Lionza, faça-me um milagre**

María Lionza, hazme un milagrito

**E um buquê de flores eu vou te levar**

Y un ramo de flores te vo' a llevar

**Maria Lionza, faça-me um milagre**

María Lionza, hazme un milagrito

**E um buquê de flores eu vou te levar**

Y un ramo de flores te vo' a llevar

**Um buquê de flores, de flores brancas**

Un ramo 'e flores, de flores blancas

**Qual é a pureza de sua bondade**

Cual la pureza de tu bondade

**Maria Lionza, faça-me um milagre**

María Lionza, hazme un milagrito

**E um buquê de flores eu vou te levar**

Y un ramo de flores te vo' a llevar

**A todas as pessoas de Los Cerritos**

A to' a la gente allá en los Cerritos

**E lá em Caracas protegê-la**

Y allá en Caracas protégela

**Maria Lionza, faça-me um milagre**

María Lionza, hazme un milagrito

**E um buquê de flores eu vou te levar**

Y un ramo de flores te vo' a llevar

**Dona María custe o que custar**

Doña María cueste lo que cueste

**Eu vou levá-lo para a rodovia leste**

A la autopista del este lo voy a llevar

**Maria Lionza, faça-me um milagre**

María Lionza, hazme un milagrito

**E um buquê de flores eu vou te levar**

Y un ramo de flores te vo' a llevar

**E ele está cuidando de sua Venezuela**

Y va cuidando a su Venezuela

**Do guajiro ao Cumaná**

Desde el guajiro hasta Cumana

**Maria Lionza, faça-me um milagre**

María Lionza, hazme un milagrito

**E um buquê de flores eu vou te levar**

Y un ramo de flores te vo' a llevar

**Maria Lionza, faça-me um milagre**

María Lionza, hazme un milagrito

**E um buquê de flores eu vou te levar**

Y un ramo de flores te vo' a llevar

**Foi junto ao rio Guanaguanare**

Fue por el rio Guanaguanare

**Que Coromoto a viu brilhar**

Que Coromoto la vio brillar

**Maria Lionza, faça-me um milagre**

María Lionza, hazme un milagrito

**E um buquê de flores eu vou te levar**

Y un ramo de flores te vo' a llevar

**Ela é a rainha que as pessoas adoram**

Ella es la reina que el pueblo adora

**Ela é a deusa mais popular**

Ella es la Diosa más popular

**Maria Lionza, faça-me um milagre**

María Lionza, hazme un milagrito

**E um buquê de flores eu vou te levar**

Y un ramo de flores te vo' a llevar

**Flores para o seu altar**

Flores para tu altar

**Dona Maria eu vou te levar**

Doña María te voy a llevar

**Maria Lionza, faça-me um milagre**

María Lionza, hazme un milagrito

**E um buquê de flores eu vou te levar**

Y un ramo de flores te vo' a llevar

**Com tabaco e conhaque**

Con tabaco y aguardiente

**A cerimônia está prestes a começar**

La ceremonia ya va a empezar

**Maria Lionza, faça-me um milagre**

María Lionza, hazme un milagrito

**E um buquê de flores eu vou te levar**

Y un ramo de flores te vo' a llevar

**Dizemos adeus com uma saudação**

Nos despedimos con un saludo

**De Porto Rico e Panamá**

De Puerto Rico y de Panamá

Letra de María Lionza © Kobalt Music Publishing Ltd.

O culto de María Lionza é encontrado por quase toda a Venezuela, mas o local de maior culto é chamado "Cerro de María Lionza" no estado de Yaracuy, que integra uma formação montanhosa de nome Macizo de Nirgua. Este local é muito bem caracterizado pela sua intensa e vasta vegetação, é um grande alvo de peregrinação por parte dos participantes do culto, sobretudo um dos dias de maior comemoração é no dia 12 de Outubro (dia em que tempos atrás celebravam a chegada de



Cristóvão Colombo à América, tem sido usado atualmente como “Dia da Raça”).